



Rada
Európskej únie

V Bruseli 29. novembra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0389(NLE)

15457/22
ADD 1

POLCOM 193
COASI 225
ASIE 102

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. novembra 2022
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 653 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny odborníkov, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 653 final - ANNEX.

Príloha: COM(2022) 653 final - ANNEX



V Bruseli 28. 11. 2022
COM(2022) 653 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod a udržateľný rozvoj zriadenom podľa Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve, pokiaľ ide o prijatie zoznamu odborníkov a rokovacieho poriadku skupiny odborníkov, ktorá sa má zvolávať s cieľom preskúmať záležitosť týkajúcu sa výkladu alebo uplatňovania príslušných článkov kapitoly 16

PRÍLOHA

Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU PRE OBCHOD A UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ č. .../2022 PODĽA DOHODY MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A JAPONSKOM O HOSPODÁRSKOM PARTNERSTVE

z [dátum]

**o zostavení zoznamu osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov,
a o rokovacom poriadku skupiny odborníkov**

VÝBOR PRE OBCHOD A UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve (ďalej len „DHP medzi EÚ a Japonskom“), a najmä na jej článok 16.18 ods. 2 a odsek 4 písm. d),

keďže:

V článku 16.18 ods. 4 písm. d) DHP medzi EÚ a Japonskom sa stanovuje, že Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj (ďalej len „výbor“) zostaví zoznam aspoň desiatich osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov podľa tohto článku.

V článku 16.18 ods. 2 DHP medzi EÚ a Japonskom sa stanovuje, že výbor prijme rokovací poriadok skupiny odborníkov,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné plniť funkciu odborníkov, je stanovený v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rokovací poriadok skupiny odborníkov je stanovený v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Zoznam osôb stanovený v prílohe 1 a rokovací poriadok skupiny odborníkov stanovený prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu v súlade s článkom 16.18 ods. 2 a ods. 4 písm. d) dohody sú platné odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

ZOZNAM ODBORNÍKOV
UVEDENÝ V ČLÁNKU 16.18 ODS. 4 PÍSM. d) DHP MEDZI EÚ A JAPONSKOM

Čiastkový zoznam za Európsku úniu

1. Jorge CARDONA
2. Karin LUKAS
3. Laurence BOISSON DE CHAZOURNES
4. Geert VAN CALSTER

Čiastkový zoznam za Japonsko

1. Shin-ichi AGO
2. Yukari TAKAMURA
3. Dai TAMADA
4. Nobuyuki YAGI

Čiastkový zoznam osôb, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi žiadnej zo zmluvných strán a ktoré budú plniť funkciu predsedu skupiny

1. Armand DE MESTRAL (Kanada)
2. Jennifer A. HILLMAN (Spojené štáty)
3. Arthur Edmond APPLETON (Spojené štáty)
4. Nathalie BERNASCONI (Švajčiarsko)

ROKOVACÍ PORIADOK SKUPINY ODBORNÍKOV

Pre postupy skupiny odborníkov podľa kapitoly 16 (Obchod a udržateľný rozvoj) Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve platia tieto pravidlá:

I. Vymedzenie pojmov

1. V tomto rokovacom poriadku:
 - a) „administratívni pracovníci“ v súvislosti s odborníkom sú osoby iné ako asistenti, ktoré tento odborník riadi a kontroluje;
 - b) „poradca“ je osoba iná ako zástupca zmluvnej strany, ktorú si táto zmluvná strana vybrala, aby jej radila alebo pomáhala na účely konania skupiny;
 - c) „dohoda“ je Dohoda medzi Európskou úniou a Japonskom o hospodárskom partnerstve;
 - d) „asistent“ je osoba, ktorá na základe podmienok menovania odborníka vyhľadáva pre tohto odborníka informácie alebo mu poskytuje pomoc;
 - e) „kódex správania“ je kódex správania pre rozhodcov uvedený v článku 21.30 dohody a prijatý rozhodnutím Spoločného výboru dohody č. 1/2019 z 10. apríla 2019;
 - f) „výbor“ je Výbor pre obchod a udržateľný rozvoj zriadený podľa článku 22.3 dohody;
 - g) „dni“ sú kalendárne dni;
 - h) „odborník“ je člen skupiny;
 - i) „skupina“ je skupina zvolávaná podľa článku 16.18 ods. 1 dohody;
 - j) „konanie“ je konanie skupiny;
 - k) „zástupca“ vo vzťahu k zmluvnej strane je úradník alebo akákoľvek iná osoba z vládneho orgánu alebo agentúry alebo akéhokoľvek iného verejnoprávneho subjektu zmluvnej strany a iní pracovníci, ktorých táto zmluvná strana vymenuje za svojich zástupcov na účely konania skupiny;
 - l) „žiadajúca zmluvná strana“ je zmluvná strana, ktorá žiada o zvolanie zasadnutia skupiny podľa článku 16.18 ods. 1 dohody, a
 - m) „požiadaná zmluvná strana“ je zmluvná strana, ktorá od žiadajúcej zmluvnej strany dostane žiadosť o zvolanie skupiny odborníkov podľa článku 16.18 ods. 1 dohody.

II. Menovanie odborníkov

2. Spolupredseda zastupujúci žiadajúcu zmluvnú stranu vo výbore zriadenom podľa článku 16.13 dohody je zodpovedný za zorganizovanie žrebovania uvedeného v článku 16.18 ods. 4 písm. c) dohody, pričom musí s dostatočným predstihom informovať spolupredsedu zastupujúceho požiadajú zmluvnú stranu o dátume, čase a mieste žrebovania. Spolupredseda zastupujúci požiadajú zmluvnú stranu môže byť pri žrebovaní prítomný alebo zastúpený inou osobou. Prítomní môžu byť aj zástupcovia oboch zmluvných strán. Žrebovanie sa v každom prípade uskutoční za prítomnosti zmluvnej strany, resp. zmluvných strán, ktoré sú prítomné.

3. Zmluvné strany písomne informujú každú osobu, ktorá bola vymenovaná za odborníka podľa článku 16.18 dohody, o jej vymenovaní do funkcie. Každá osoba potvrdí obom zmluvným stranám svoju disponibilitu do piatich dní odo dňa, keď bola informovaná o svojom vymenovaní.

III. Kódex správania

4. Kódex správania sa uplatňuje *mutatis mutandis* na odborníkov pôsobiacich v skupine odborníkov.

IV. Organizačné zasadnutie

5. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, stretnú sa so skupinou do siedmich dní odo dňa jej zriadenia, s cieľom rozhodnúť o záležitostiach, ktoré zmluvné strany alebo skupina považujú za vhodné, vrátane:
 - a) odmien a výdavkov, ktoré sa majú vyplatiť odborníkovi a ktoré musia byť v súlade s normami a kritériami WTO;
 - b) výdavkov na akýchkoľvek asistentov alebo administratívnych pracovníkov, ktorých sa odborník rozhodne prijať do pracovného pomeru. Celková výška odmeny každého asistenta odborníka alebo jeho administratívnych pracovníkov nesmie presiahnuť 50 % odmeny daného odborníka, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, a
 - c) harmonogramu konania, ktorý sa stanoví podľa časového pásma požiadanej zmluvnej strany.

Na tomto zasadnutí sa môžu osobne, telefonicky alebo prostredníctvom videokonferencie zúčastniť iba tí odborníci a zástupcovia zmluvných strán, ktorí sú úradníkmi alebo inými osobami z vládneho orgánu alebo agentúry alebo akéhokoľvek iného verejnoprávneho subjektu.

V. Oznámenia

6. Akékoľvek žiadosti, oznamy, písomné podania alebo iné dokumenty postupované:
 - a) skupinou sa zasielajú obom zmluvným stranám súčasne;
 - b) skupine zmluvnou stranou sa zasielajú súčasne v kópii druhej zmluvnej strane a
 - c) zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane sa podľa potreby zasielajú súčasne v kópii skupine.
7. Akékoľvek oznámenie podľa bodu 6 sa vykoná e-mailom alebo podľa vhodnosti akýmkoľvek iným telekomunikačným prostriedkom poskytujúcim záznam o jeho odoslaní. Pokiaľ sa nepreukáže inak, dané oznámenie sa považuje za doručené v deň jeho odoslania.
8. Drobné chyby administratívnej povahy v žiadosti, ozname, písomnom podaní alebo inom dokumente týkajúcom sa konania skupiny možno opraviť doručením nového dokumentu, v ktorom sa zmeny jasne vyznačia.
9. Ak posledný deň na doručenie dokumentu pripadne na štátny sviatok v Japonsku alebo v Európskej únii alebo na ktorýkoľvek iný deň, v ktorý sú úrady štátnej správy zmluvnej strany oficiálne alebo v dôsledku vyššej moci zatvorené, dokument sa považuje za doručený v nasledujúci pracovný deň. Každá zmluvná strana predloží na

organizačnom zasadnutí uvedenom v bode 5 zoznam svojich štátnych sviatkov a akýchkoľvek iných dní, počas ktorých sú jej úrady oficiálne zatvorené. Každá zmluvná strana zaistí, aby bol jej zoznam počas konania skupiny aktuálny.

VI. Písomné podania

10. Žiadajúca zmluvná strana doručí svoje písomné podanie najneskôr 20 dní odo dňa zriadenia skupiny. Požiadaná zmluvná strana doručí svoje písomné vyjadrenie k podaniu najneskôr do 20 dní odo dňa doručenia písomného podania žiadajúcej zmluvnej strany.

VII. Žiadosti o informácie a poradenstvo

11. Ak to skupina považuje za vhodné, mala by v súlade s článkom 16.18 ods. 3 dohody, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa nástrojov Medzinárodnej organizácie práce alebo viacstranných environmentálnych dohôd, požiadať o informácie a poradenstvo príslušné medzinárodné organizácie alebo orgány.
12. Pred tým, ako skupina požiada subjekty uvedené v bode 11 o informácie a poradenstvo, umožní zmluvným stranám vyjadriť pripomienky k zoznamu subjektov a k žiadostiam, ktoré sa im majú adresovať.
13. Skupina predloží všetky informácie získané podľa bodu 11 zmluvným stranám, ktoré musia mať možnosť sa k nim vyjadriť.

VIII. Fungovanie skupiny

14. Predseda skupiny predsedá všetkým jej zasadnutiam. Skupina môže na predsedu delegovať právomoc prijímať administratívne a procesné rozhodnutia.
15. Pokiaľ sa v článku 16.18 dohody alebo v tomto rokovacom poriadku nestanovuje inak, môže skupina pri svojich činnostiach využívať akékoľvek prostriedky vrátane telefonického, faxového či počítačového spojenia.
16. Ak vznikne procesná otázka, ktorá nie je upravená v článku 16.18 dohody alebo v tomto rokovacom poriadku či v kódexe správania, skupina môže po konzultácii so zmluvnými stranami prijať náležitý postup, ktorý je zlučiteľný s uvedenými ustanoveniami.
17. Skupina môže po konzultácii so zmluvnými stranami zmeniť akúkoľvek lehotu okrem lehoty stanovenej v článku 16.18 dohody a vykonať akúkoľvek inú procesnú alebo administratívnu úpravu v konaní. Keď skupina konzultuje so zmluvnými stranami, písomne ich informuje o navrhovanej zmene alebo úprave a o ich dôvode.

IX. Pojednávania

18. Na základe harmonogramu stanoveného podľa bodu 5 predseda skupiny po konzultácii so zmluvnými stranami a s ostatnými odborníkmi určí dátum a čas pojednávania.
19. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, miesto konania sa medzi zmluvnými stranami strieda, pričom prvé pojednávanie sa uskutoční na území požiadanej zmluvnej strany. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, zmluvná strana, na ktorej území sa uskutočňuje dané pojednávanie,
 - a) určí miesto pojednávania a informuje o tom predsedu skupiny a
 - b) je zodpovedná za logistické zabezpečenie pojednávania.

20. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak a bez toho, aby bol dotknutý bod 49, zmluvné strany spoločne znášajú výdavky vyplývajúce z logistického zabezpečenia pojednávania.
21. Predseda skupiny zmluvným stranám včas písomne oznámi dátum, čas a miesto pojednávania. Zmluvná strana, na ktorej území sa pojednávanie uskutočňuje, musí tieto informácie, s výnimkou prípadu neverejného pojednávania, sprístupniť verejnosti.
22. V zásade by sa malo konať len jedno pojednávanie. Ak v spore ide o mimoriadne zložité otázky, skupina môže po konzultácii so zmluvnými stranami z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany zvolať dodatočné pojednávania. V prípade všetkých dodatočných pojednávani sa body 18 až 21 uplatňujú *mutatis mutandis*.
23. Všetky pojednávania skupiny sú verejné, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak alebo pokiaľ podania a argumenty zmluvnej strany neobsahujú dôverné informácie. Účastníci z radov verejnosti by si z pojednávania nemali zhotovovať zvukový ani obrazový záznam. Pojednávania, ktoré majú charakter neverejného zasadnutia, sú dôverné v súlade s bodom 39.
24. Všetci odborníci musia byť na pojednávani prítomní počas jeho celého trvania.
25. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, na pojednávani sa bez ohľadu na to, či je verejné, môžu zúčastniť tieto osoby:
 - a) zástupcovia zmluvných strán;
 - b) poradcovia;
 - c) asistenti a administratívni pracovníci;
 - d) tlmočníci, prekladatelia a súdni zapisovatelia skupiny a
 - e) zástupcovia príslušných medzinárodných organizácií alebo orgánov na základe rozhodnutia skupiny podľa článku 16.18 ods. 3 dohody.
26. Najneskôr päť dní pred dňom pojednávania každá zmluvná strana doručí skupine zoznam mien osôb, ktoré na pojednávani ústne prednesú argumenty alebo stanoviská v mene tejto zmluvnej strany, a ostatných zástupcov a poradcov, ktorí sa zúčastnia na pojednávani.
27. Skupina vedie pojednávanie nasledujúcim spôsobom, pričom zabezpečuje, aby žiadajúca zmluvná strana a požiadaná zmluvná strana mali k dispozícii rovnaký čas na argumentáciu, ako aj protiargumentáciu:

Argumentácia

- a) argumentácia žiadajúcej zmluvnej strany a
- b) argumentácia požiadanej zmluvnej strany.

Protiargumentácia

- a) odpoveď žiadajúcej zmluvnej strany a
 - b) reakcia požiadanej zmluvnej strany.
28. Skupina môže klásť otázky ktorejkoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek počas pojednávania.

29. Skupina zabezpečí vyhotovenie prepisu pojednávania a jeho doručenie zmluvným stranám čo najskôr po skončení pojednávania. Zmluvné strany môžu k prepisu predložiť pripomienky, pričom skupina môže tieto pripomienky zvážiť.
30. Do 10 dní odo dňa pojednávania môže ktorákoľvek zmluvná strana doručiť doplňujúce písomné podanie týkajúce sa akejkolvek záležitosti nastolenej počas pojednávania.

X. Porady

31. Na poradách skupiny sa môžu zúčastňovať len odborníci.

XI. Písomné otázky

32. Skupina sa môže kedykoľvek v priebehu konania písomne obrátiť s otázkami na jednu alebo obe zmluvné strany. Otázky položené jednej zmluvnej strane sa zašlú v kópii druhej zmluvnej strane.
33. Každá zmluvná strana musí druhej zmluvnej strane poskytnúť kópiu svojej odpovede na otázky položené skupinou. Zmluvná strana musí mať možnosť do piatich dní od doručenia takejto kópie predložiť písomné pripomienky k odpovedi druhej zmluvnej strany.

XII. Nahradenie odborníkov

34. Ak sa niektorý z odborníkov, ktorí sú členmi pôvodnej skupiny, nemôže zúčastniť na konaní skupiny podľa článku 16.18 dohody, zruší svoju účasť na tomto konaní alebo ho v tomto konaní treba nahradiť, článok 16.18 ods. 4 dohody sa uplatňuje *mutatis mutandis*.
35. Ak sa zmluvná strana domnieva, že odborník nespĺňa požiadavky stanovené v kódexe správania a z tohto dôvodu by mal byť nahradený, táto zmluvná strana to oznámi druhej zmluvnej strane do 15 dní od získania dostatočných dôkazov o tom, že daný odborník nespĺňa požiadavky stanovené v kódexe správania.
36. Ak sa zmluvná strana domnieva, že niektorý odborník, s výnimkou predsedu, nespĺňa požiadavky kódexu správania, zmluvné strany túto otázku spoločne prekonzultujú a ak sa tak dohodnú, vyberú nového odborníka v súlade s bodom 34.
Ak sa zmluvné strany nedohodnú na potrebe daného odborníka nahradiť, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať, aby sa záležitosť predložila predsedovi skupiny, ktorého rozhodnutie je konečné.
Ak na základe tejto žiadosti predseda skonštatuje, že daný odborník nespĺňa požiadavky kódexu správania, vyberie sa nový odborník v súlade s bodom 34.
37. Ak sa zmluvná strana domnieva, že predseda skupiny nespĺňa požiadavky kódexu správania, zmluvné strany túto otázku spoločne prekonzultujú a ak sa tak dohodnú, vyberú nového predsedu v súlade s bodom 34.

Ak sa zmluvné strany nedohodnú na potrebe predsedu nahradiť, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať, aby sa záležitosť predložila dvom zostávajúcim odborníkom. Odborníci musia najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia žiadosti rozhodnúť, či je potrebné predsedu skupiny nahradiť. Rozhodnutie týchto odborníkov o potrebe nahradenia predsedu je konečné.

Ak odborníci rozhodnú, že predseda nespĺňa požiadavky kódexu správania, vyberie sa nový predseda v súlade s bodom 34.

38. Konanie sa preruší na obdobie, počas ktorého sa vykonávajú postupy stanovené v bodoch 34 až 37.

XIII. Dôvernosť

39. Skupina a zmluvné strany zaobchádzajú so všetkými informáciami, ktoré predložila zmluvná strana a ktoré označila za dôverné, ako s dôvernými informáciami. Ak zmluvná strana predloží skupine dôverné znenie svojich písomných podaní, musí na žiadosť druhej zmluvnej strany do 20 dní od dátumu žiadosti poskytnúť aj znenie podaní, ktoré nemá dôverný charakter a mohlo by byť sprístupnené verejnosti. Nič v tomto rokovacom poriadku nebráni zmluvnej strane zverejniť svoje vlastné podania, pokiaľ tak nezverejní informácie, ktoré druhá zmluvná strana označila za dôverné. Ak podania a argumenty niektorej zo zmluvných strán obsahujú dôverné informácie, skupina zasadá neverejne. Pri pojednávaniach, ktoré majú charakter neverejného zasadnutia, musia skupina a zmluvné strany zachovať dôvernosť pojednávania skupiny.

XIV. Jednostranné kontakty

40. Skupina sa nesmie stretávať ani komunikovať so žiadnou zmluvnou stranou v neprítomnosti druhej zmluvnej strany.
41. Odborník nesmie rokovať o žiadnych aspektoch predmetu konania s jednou zmluvnou stranou alebo s oboma zmluvnými stranami v neprítomnosti ostatných odborníkov.

XV. Podania *amicus curiae*

42. Pokiaľ sa zmluvné strany do troch dní odo dňa zriadenia skupiny nedohodnú inak, skupina môže prijímať nevyžiadané písomné podania od fyzických osôb s pobytom na území zmluvnej strany alebo od právnických osôb so sídlom na jej území, ktoré sú nezávislé od vlád zmluvných strán, pod podmienkou, že tieto podania boli doručené do 10 dní odo dňa zriadenia skupiny.
43. Podania musia byť stručné a v žiadnom prípade nie dlhšie ako 15 strán s dvojitým riadkovaním a musia sa priamo týkať skutkovej alebo právnej otázky, ktorú skupina posudzuje. Podania musia obsahovať opis osoby predkladajúcej dané podania, a to vrátane:
- a) v prípade fyzickej osoby jej štátnej príslušnosti a
 - b) (v prípade právnickej osoby) miesta jej usadenia, charakteru jej činností, jej právneho postavenia, všeobecných cieľov a zdroja jej financovania.

Každá osoba vo svojich podaniach uvedie záujem, ktorý má na predmetnom konaní. Podania sa vypracúvajú v jazykoch, ktoré si zmluvné strany zvolili v súlade s bodmi 45 a 46 tohto rokovacieho poriadku.

44. Skupina vo svojej správe uvedie všetky podania, ktoré jej boli doručené podľa bodov 42 a 43. Skupina nie je povinná venovať sa vo svojej správe argumentom uvedeným v týchto podaniach. Uvedené podania sa poskytnú zmluvným stranám na

pripomienkovanie. Skupina zohľadní pripomienky zmluvných strán, ktoré jej boli doručené do 30 dní.

XVI. Jazyk a preklad

45. Počas konzultácií v článku 16.17 dohody a najneskôr v čase organizačného zasadnutia podľa bodu 5 sa zmluvné strany musia usilovať o dohodu na spoločnom pracovnom jazyku konaní pred skupinou. Najneskôr 90 dní po prijatí tohto rokovacieho poriadku výborom v súlade s článkom 16.18 ods. 2 dohody každá zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane zoznam jazykov, ktoré uprednostňuje. Tento zoznam musí obsahovať aspoň jeden pracovný jazyk WTO.
46. Ak sa zmluvné strany nedokážu dohodnúť na spoločnom pracovnom jazyku, každá zmluvná strana predkladá svoje písomné podania v jazyku, ktorý si vybrala, pričom podľa potreby zároveň poskytne preklad do jedného z pracovných jazykov WTO, ktorý druhá zmluvná strana oznámila v súlade s bodom 45. Zmluvná strana zodpovedná za organizovanie ústneho pojednávania podľa vhodnosti zabezpečí tlmočenie ústnych podaní do toho istého pracovného jazyka WTO.
47. Predbežná a záverečná správa skupiny sa vydávajú v spoločnom pracovnom jazyku. Ak sa zmluvné strany na spoločnom pracovnom jazyku nedohodli, predbežná a záverečná správa skupiny sa vydávajú v pracovných jazykoch WTO uvedených v bode 46.
48. Zmluvná strana môže predložiť pripomienky k presnosti prekladu ktoréhokoľvek preloženého znenia dokumentu vyhotoveného v súlade s týmto rokovacím poriadkom.
49. Ak je potrebný preklad alebo tlmočenie písomných a ústnych podaní niektorej zmluvnej strany do príslušného pracovného jazyka WTO, náklady na ne znáša táto zmluvná strana.

XVII. Správa skupiny

50. Skupina predkladá zmluvným stranám predbežnú a záverečnú správu v súlade s článkom 16.18 ods. 5 dohody. Záverečná správa sa verejne sprístupní. Skupina by svoju správu nemala zverejniť pred tým, ako ju zverejnia zmluvné strany.

XVIII. Revízia

51. Rokovací poriadok možno revidovať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.